

Súd: Okresný súd Svidník
Spisová značka: 4C/250/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8614206316
Dátum vydania rozhodnutia: 02. 06. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Michal Calko
ECLI: ECLI:SK:OSSK:2015:8614206316.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd S V I D N Í K, samosudca JUDr. Michal CALKO, v právnej veci navrhovateľa Quantum Credit a. s., so sídlom Tomášikova 23/C, 821 01 Bratislava, IČO: 47 248 980, (zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 5789/B), právne zastúpený PERSPECTA Legal, s.r.o. so sídlom Tomášikova 23/C, 821 01 Bratislava, IČO: 36 668 745, proti odporcovi N. A., nar. XX.XX.XXXX, bytom XXX XX Z. M. XXX, o zaplatenie 248,95 eura s príslušenstvom, takto:

rozhodol:

Návrh z a m i e t a .

Účastníkom náhradu trov konania n e p r i z n á v a .

odôvodnenie:

Navrhovateľ sa podaným návrhom domáhal voči odporcovi zaplatenia 248,95 eura s príslušenstvom, ktorý odôvodnil tým, že Slovak Telekom so sídlom Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, IČO: 35 763 469, uzavrel s odporcom podľa § 43 zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov ústnu zmluvu o pripojení predmetom ktorej bolo poskytnutie mobilných hlasových služieb, program Fix 9 a dňa 22.11.2009 Dodatok k zmluve o pripojení predmetom ktorého bolo poskytnutie zľavy za využívané služby a mobilný telefón LG GB 220 v lehote viazanosti 24 mesiacov. Na základe zmluvy poskytoval Slovak Telekom účastníkovi plnenie riadne a včas. Podľa účtovných dokladov bolo zistené, že odporca faktúry do dnešného dňa neuhradil. Vzhľadom nato, že si odporca svoj zmluvný záväzok nespĺnil, porušil zmluvnú povinnosť, z čoho mu následne vyplýva povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu. V predmete veci boli vystavené faktúry - č. 7111167301, splatnosť 25.11.2011, suma 248,95 eura. Vzhľadom na skutočnosť, že Slovak Telekom a navrhovateľ uzavreli medzi sebou zmluvu o postúpení pohľadávok dňa 20.11.2013 predmetné pohľadávky sa stali vlastníctvom navrhovateľa. Na základe uvedeného došlo zo strany Slovak Telekomu k oznámeniu o postúpení pohľadávky voči odporcovi. Návrhu navrhol vyhovieť, uplatnil trovy konania.

Podľa § 101 ods. 2 O. s. p. boli splnené podmienky aby súd pojednával a rozhodol v neprítomnosti účastníkov u ktorých doručenie riadne vykázané (u navrhovateľa 12.2.2015, u odporcu 11.3.2015), ktorí pojednávanie nežiadali odročiť. Navrhovateľ zotrval na návrhu. Odporca vo veci podal písomné vyjadrenie z obsahu ktorého vyplýva, že neúčast' na pojednávaní ospravedlňuje z pracovných dôvodov, pojednávanie nežiadal odročiť, návrh navrhol zamietnuť z dôvodu, že zmluvná pokuta je neprijateľná podmienka, navrhovateľ túto nesmie používať.

Súd vo veci prihliadol na obsah spisu. listinné dôkazy a zistil tento skutkový stav:

Na základe ústnej zmluvy o pripojení, predmetom ktorej bolo poskytnutie mobilných hlasových služieb, program Fix 9, dňa 22.11.2009 Dodatku k zmluve o pripojení Fix vyplýva telefónne číslo 904835191, podnik - T - Mobile Slovensko, a.s., účastník fyzická osoba - nepodnikateľ N. A., program služieb Fix 9, minimálne mesačné zmluvné plnenie 9,00 eur, typ MT/dátové zariadenie LGGB 220, maximálna kúpna cena za MT 1,00 eur, doba viazanosti 24 mesiacov, zmluvná pokuta 248,95 eura. Podľa bodu 3. dodatku - v prípade porušenia akejkoľvek povinnosti uvedenej v bode 1 písmená c v bode 2 tohto dodatku alebo v článku 3 bod 3.6 všeobecných podmienok alebo v článku 5 bod 5.2 písmena a až c všeobecných podmienok v dôsledku ktorej dôjde k následnému vypojeniu SIM karty zo strany podniku, je účastník povinný uhradiť podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto dodatku. Zmluva je účastníkmi podpísaná.

Predchodca navrhovateľa (Slovak Telekom, a.s.) oznámením o postúpení pohľadávky podľa § 524 a nasl. Občianskeho zákonníka zo dňa 2.12.2013 upovedomil odporcu, že spoločnosť Slovak Telekom, a.s. postúpila pohľadávku vyúčtovanú vo faktúre č. 7111167301 vo výške 248,95 eura spolu s príslušenstvom, vedené pod referenčným číslom: 9001297120 (referenčné číslo v starom systéme 192216056) na spoločnosť Quantum Credit, a.s. Postúpenie pohľadávky sa uskutočnilo na základe zmluvy o postúpení pohľadávok uzatvorenej medzi spoločnosťami Slovak Telekom, a.s. a Quantum Credit, a.s. dňa 20.11.2013. Vyššie uvedené pohľadávky so všetkými právami s nimi spojenými prešli dňa 20.11.2013 do vlastníctva spoločnosti Quantum Credit, a.s. Z oznámenia zároveň vyplýva, že odporca záväzok má plniť na účel nového veriteľa Quantum Credit, a.s.

Z faktúry - variabilný symbol 7111167301 zo dňa 25.11.2011 vyplýva suma na úhradu 248,95 eur, dátum splatnosti 25.11.2011, telefónne číslo 0904835191, účastník 1.92216056 N. A., XXX XX Z. M. XXX.

V prejednávanej veci je nepochybné, že predmetom konania je zaplatenie faktúry č. 7111167301 za verejné elektronické komunikačné služby - zmluvnú pokutu vo výške 248,95 eura, podľa tabuľky č.1 Dodatku k zmluve o pripojení Fix. Z pohľadu právnej kvalifikácie sa jedná o zmluvu uzatretú v zmysle § 43 zákona č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov a zároveň o spotrebiteľskú zmluvu podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka.

Zistený stav súd právne uzatvára:

Zmluvou o pripojení sa podnik zaväzuje účastníkovi zriadiť potrebný prístup k verejnej telefónnej sieti alebo k inej verejnej sieti a sprístupniť súvisiace služby. Súčasťou zmluvy sú všeobecné podmienky a tarifa (§ 43 ods. 1 zákona číslo 610/2003 Z. z., o elektronických komunikáciách).

Podstatnými časťami zmluvy o pripojení sú dohodnutý druh verejnej služby, miesto jej poskytovania a cena za službu. Ak nie je v zmluve o pripojení určený čas poskytovania, platí, že sa služba bude poskytovať na neurčitý čas. Cenu za službu možno dojednať aj odkazom na tarifu (§ 43 ods. 2 zákona číslo 610/2003 Z. z., o elektronických komunikáciách).

Podnik môže odstúpiť od zmluvy o pripojení, ak účastník nezaplatil cenu za poskytnutú službu ani do 45 dní po dni splatnosti (§ 43 ods. 5, písm. b/zákona číslo 610/2003 Z. z., o elektronických komunikáciách).

Spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom (§ 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka).

Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je

obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Na všetky právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ sa vždy prednostne použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka aj keď by sa inak mali

použiť normy obchodného práva. (§ 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka).

Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka).

Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti (§ 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka).

Ak je spotrebiteľská zmluva vyhotovená písomne, predmet a cena nesmú byť uvedené menším písmom ako iná časť takejto zmluvy s výnimkou názvu zmluvy a označení jej častí. Ustanovenia spotrebiteľskej zmluvy, ako aj ustanovenia obsiahnuté vo Všeobecných obchodných podmienkach alebo v akýchkoľvek zmluvných dokumentoch, ktoré so spotrebiteľskou zmluvou súvisia, nesmú byť uvedené pre spotrebiteľa nečitateľným a menším písmom, ako ustanoví vykonávací predpis. Zmluva uzatvorená v rozpore s týmto ustanovením je neplatná (§ 53c Občianskeho zákonníka).

Zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon alebo osobitné predpisy na ochranu spotrebiteľa priznávajú, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie (§ 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka).

Spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a

primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané (§ 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka).

Za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah (§ 53 ods. 2 Občianskeho zákonníka).

Podľa § 53 ods. 4 písm. k) Občianskeho zákonníka za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré požadujú od spotrebiteľa, ktorý nesplnil

svoj záväzok, aby zaplatil neprimerane vysokú sumu ako sankciu spojenú s nesplnením jeho záväzku.

Neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné (§ 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka).

Ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve, ktorá sa uzatvára vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje alebo vo všeobecných obchodných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, alebo nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky, dodávateľ je povinný zdržať sa používania takejto podmienky alebo podmienky s rovnakým významom v zmluvách so všetkými spotrebiteľmi. Dodávateľ má rovnakú povinnosť aj vtedy, ak mu na základe takejto podmienky súd uložil vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné

zadosťučinenie. Rovnakú povinnosť má aj právny nástupca dodávateľa (§ 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka).

Predávajúci je povinný vo vzťahu k spotrebiteľovi dodržiavať zásadu rovnakého zaobchádzania v poskytovaní výrobkov a služieb ustanovenú osobitným predpisom.11a) Predávajúci nesmie odmietnuť predaj spotrebiteľovi výrobok, ktorý má vystavený alebo inak pripravený na predaj, alebo odmietnuť

-4- 4C/250/2014

poskytnutie služby, ktorá je v jeho prevádzkových možnostiach. Nesmie viazať predaj výrobku alebo poskytnutie služby (ďalej len "viazanie predaja") na predaj iného výrobku alebo na poskytnutie inej služby. To neplatí, ak spotrebiteľ nespĺňa podmienky na kúpu podľa osobitných predpisov.12) Za viazanie predaja sa nepovažuje, ak

a) predávajúci predáva tieto výrobky alebo poskytuje tieto služby aj samostatne,

b) viazanie predaja je podmienené technickou nemožnosťou samostatného predaja výrobkov alebo poskytovania služieb (§ 4 ods. 3 zákona číslo 250/2007 Z.z., o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov).

Predávajúci nesmie konať v rozpore s dobrými mravmi; ustanovenia § 7 až 9 tým nie sú dotknuté. Konaním v rozpore s dobrými mravmi sa na účely tohto zákona rozumie najmä konanie, ktoré je v rozpore so vžitými tradíciami a ktoré vykazuje zjavné znaky diskriminácie alebo vybočenia z pravidiel morálky uznávanej pri predaji výrobku a poskytovaní služby, alebo môže privodiť ujmu spotrebiteľovi pri nedodržaní dobromyseľnosti, čestnosti, zvyklosti a praxe, využíva najmä omyl, lešť, vyhrážku, výraznú nerovnosť zmluvných strán a porušovanie zmluvnej slobody (§ 4 ods. 8 zákona číslo 250/2007 Z.z., o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov).

Ak predávajúci porušuje povinnosť uloženú súdom alebo osobitným predpisom12a) zdržať sa používania neprijateľnej zmluvnej podmienky, 12b) považuje sa také konanie za osobitne závažné porušenie povinnosti predávajúceho (§ 4 ods. 10 zákona číslo 250/2007 Z.z., o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov).

Súd s prihliadnutím na obsah spisu listinné dôkazy vo veci rozhodol spôsobom uvedeným vo výroku tohto rozsudku. Nároku navrhovateľa nevyhovel pretože predmet sporu tvorí zaplatenie zmluvnej pokuty, ktorá predstavuje neprijateľnú zmluvnú podmienku a navrhovateľ túto zmluvnú pokutu nesmie používať vo vzťahu ku spotrebiteľovi a v súlade s ustanovením § 53a Občianskeho zákonníka navrhovateľ ako dodávateľ služby je povinný zdržať sa používania takejto podmienky. V predmetnej veci ako pôvodný navrhovateľ - poskytovateľ služby bola spoločnosť Slovak Telekom, a.s., IČO: 35 763 469, titulom zmluvy o postúpení pohľadávok uzatvorenej medzi Slovak Telekom, a.s. a Quantum Credit, a.s. dňa 20.11.2013 pohľadávka z faktúry č. 7111167301 vo výške 248,95 eura prešla na postupníka v danom prípade navrhovateľa, ktorý v tomto konaní sa domáha jej zaplatenia. Uvedená zmluvná pokuta je neprijateľná zmluvná podmienka a teda neplatná. Predchodca navrhovateľa ani navrhovateľ titulom neprijateľnosti zmluvnej podmienky nemá zákonný nárok domáhať sa jej zaplatenia. Neprijateľnosť a neplatnosť zmluvnej pokuty spoločnosti Orange Slovensko, a.s., už bola judikovaná napr. rozsudkom Krajského sú Prešov sp. zn. 16Co 18/2012 z 15.3.2012, rozsudkom Krajského sú Prešov sp. zn. 16Co 33/2012 zo 16.4.2012, rozsudkom Krajského sú Prešov sp. zn. 2Co 137/2010 z 29.6.2011 a rozsudkom Krajského sú Prešov sp. zn. 6Co 91/2011 z 24.4.2012, teda z toho plynie, že navrhovateľ uplatnenú zmluvnú pokutu vo vzťahu k spotrebiteľovi nesmie používať z dôvodu jej neprijateľnosti. Skutočnosť, že navrhovateľ toto právo nadobudol titulom zmluvy o postúpení pohľadávky nemá za následok, že tento zákaz používania tejto podmienky sa na neho nevzťahuje, pretože tento zmluvou o postúpení pohľadávky vstúpil do práv pôvodného veriteľa, teda zákaz používanie neprijateľnej zmluvnej podmienky sa na neho vzťahuje.

K uplatnenému nároku navrhovateľa na zmluvnej pokute tak, ako je tento špecifikovaný v dodatku ku zmluve o pripojení v rozsahu 248,95 eura, ktorý súd zamietol ako nedôvodný, pretože navrhovateľ má zákonom zakázané predmetnú podmienku o zmluvnej pokute používať §53a Občianskeho zákonníka, podľa ktorého ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve, ktorá sa uzatvára vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje alebo vo všeobecných obchodných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, alebo nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky, dodávateľ je povinný zdržať sa používania takejto podmienky alebo podmienky s rovnakým významom v

-5- 4C/250/2014

zmluvách so všetkými spotrebiteľmi. Dodávateľ má rovnakú povinnosť aj vtedy, ak mu na základe takejto podmienky súd uložil vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadosťučinenie. Rovnakú povinnosť má aj právny nástupca dodávateľa, v danom prípade navrhovateľ, ďalej napr. otázka neprijateľnosti a neplatnosti zmluvnej pokuty spoločnosti Orange už bola judikovaná rozsudkom Krajského súdu Prešov sp. zn. 16Co/18/2012 z 15.3. 2012, rozsudkom Krajského súdu Prešov sp. zn. 18Co/136/2010 z 9.5. 2011, rozsudkom Krajského súdu Prešov sp. zn. 16Co/33/2012 zo 16.4. 2012, rozsudkom Krajského súdu Prešov sp. zn. 2Co/137/2010 z 29.6. 2011 a rozsudkom Krajského súdu Prešov sp. zn. 6Co/91/2011 z 24.4. 2012, avšak navrhovateľ túto používa.

Ustanovenie § 53a ods. 1 Občianskeho zákonníka zakazuje dodávateľovi používať zmluvnú podmienku, ktorá bola právoplatne súdom vyhlásená za neprijateľnú. Teda takáto zmluvná podmienka je neplatná (§ 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka, absolútna neplatnosť). Z toho plynie, že zmluvnú pokutu uplatňovanú z absolútne neplatného zmluvného dojednania nemožno zmoderovať, pretože tomu bráni jej neplatnosť. Preto navrhovateľ túto nemôže uplatňovať vo vzťahu ku každému spotrebiteľovi, v danom prípade ani odporkyne s ktorou bola uzatvorená zmluva ako s účastníkom fyzická osoba - nepodnikateľ, pretože táto je stále v pozícii spotrebiteľa. Spotrebiteľská zmluva je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti (§52 Občianskeho zákonníka).

Preto na základe toho bolo potrebné rozhodnúť ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 O. s. p., podľa ktorého účastníkovi ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal. O náhrade trov konania účastníka sa však rozhoduje len na návrh v zmysle § 151 ods. 1 O. s. p., preto vyslovil, že účastníkom náhradu trov konania nepriznáva nakoľko neúspešný navrhovateľ nemá právo na ich náhradu, úspešná odporkyňa nebola prítomná na pojednávaní teda v jej prípade nedošlo ku vzniku trov.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré sa podáva v lehote 15 dní odo

dňa doručenia písomného vyhotovenia rozsudku, prostredníctvom Okresného súdu Svidník, Sovietskych hrdinov 200/35, 089 01 Svidník na Krajský súd Prešov a to písomne v dvoch vyhotoveniach.

Podľa § 205 ods. 1 O.s.p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho

sa odvolateľ domáha.

Odvolanie je potrebné predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak,

aby jeden rovnopis zostal na súde, a aby každý účastník dostal jeden rovnopis odvolania. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

Podľa § 205 ods.2 O.s.p. odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že:

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa § 221 ods. 1 súd rozhodnutie zruší, len ak:

- a) sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- b) ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania,
- c) účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený,
- d) v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- e) sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný,
- f) účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom,
- g) rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát,
- h) súd prvého stupňa nesprávne vec právne posúdil tým, že nepoužil správne ustanovenie právneho predpisu a nedostatočne zistil skutkový stav,
- i) sa rozhodlo bez návrhu, nejde o rozhodnutie vo veci samej a dôvody, pre ktoré bolo vydané, zanikli alebo ak také dôvody neexistovali,
- j) bol odvolacím súdom schválený zmier.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie,

oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.